

Osoba podľa §8 ods. 2 písm. a) ZoVO (ďalej len zadávateľ):
FOR ALL PEOPLE, s.r.o., Lodná 4657/23A, Komárno 945 01

ZADÁVANIE PODLIMITNEJ ZÁKAZKY

Postup: PLZ bez využitia e-trhoviska: Výzva na predkladanie ponúk

Predmet zákazky
„Dodávka technológie na výrobu ovocných štiav“

(Druh predmetu zákazky – Tovary)

Všeobecné pokyny pre záujemcov/uchádzačov

Ak nie je v predmetnom postupe zadávania zákazky určené inak, platí, že:

- a) Predkladanie dokumentov na vypracovanie ponúk a dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti sa realizuje až do určenia poradia umiestnenia uchádzačov výlučne elektronicky, prostredníctvom systému EVO, pričom dokumenty a doklady, ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa prostredníctvom systému EVO predkladajú zoskenované. V prípade, ak uchádzač predloží listinnú formu ponuky, nedodrží určený spôsob komunikácie a bude vylúčený v súlade s §49 ods.4 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zákonov (ďalej len zákona).
- b) Vysvetľovanie, vylučovanie, ako aj ostatná komunikácia zo strany zadávateľa sa realizujú spravidla prostredníctvom systému EVO, listinne spravidla iba vtedy, ak by systém EVO potrebnú komunikáciu neumožňoval. V obdobnom prípade, alebo ak by existovala iná prekážka alebo dôvod v zaslaní alebo vyhodnotení elektronického dokumentu alebo dokladu môže zadávateľ vyžadovať aj od záujemcu/uchádzača listinnú odpoveď, dokument, doklad alebo inú listinnú komunikáciu, v tomto prípade však na to záujemcu/uchádzača osobitne upozorní.
- c) Listinné doklady a dokumenty, ak sú od záujemcu/uchádzača požadované, sa doručujú ako originály alebo úradne overené kópie na adresu FOR ALL PEOPLE, s.r.o., Lodná 4657/23A, Komárno 945 01. Uvedené platí aj pre doručovanie v prípadoch uplatnenia revízných postupov, keď akékoľvek iné doručenie nemusí byť brané do úvahy.
- d) Listinné dokumenty a doklady, ktoré sú vystavené záujemcom/uchádzačom, musia byť podpísané oprávnenou osobou záujemcu/uchádzača v súlade s oprávnením podpisovať za záujemcu/uchádzača alebo ním splnomocnenou osobou, **v prípade splnomocnenia sa vyžaduje aj predloženie splnomocnenia**, z ktorého bude jednoznačne a nespochybniteľne vyplývať, že osoba, ktorá doklady a dokumenty za záujemcu/uchádzača podpísala, bola splnomocnená osobou/osobami, ktoré boli oprávnené, takéto splnomocnenie vystaviť. Doklady a dokumenty, ktoré sú zasielané prostredníctvom systému EVO, ktoré ako originál už boli predtým vystavené, sa

zasielajú ako scan dokladu, resp. dokumentu. Existencia originálnych, resp. overených dokladov a dokumentov zaslaných prostredníctvom systému EVO sa potvrdzuje Sprievodným listom, obsahujúcim zoznam platných zaslaných dokumentov a dokladov, podpísaným podpisom osoby oprávnenej podpisovať za záujemcu/uchádzača v súlade s oprávnením podpisovať za záujemcu/uchádzača alebo ním splnomocnenou osobou, **v prípade splnomocnenia sa vyžaduje aj predloženie splnomocnenia**, z ktorého bude jednoznačne a nespochybniteľne vyplývať, že osoba, ktorá Sprievodný list za záujemcu/uchádzača podpísala, bola splnomocnená osobou/osobami, ktoré boli oprávnené, takého splnomocnenie vystaviť.

- e) Sprievodný list sa vyhotovuje spravidla v systéme EVO (viď tiež Príloha č.1 týchto Pokynov, resp. Príručka pre prácu so systémom EVO na www.evo.gov.sk) alebo sa vyhotovuje mimo systému EVO, spravidla v prípade technických problémov práce so systémom, keď obsahuje názov zákazky, názov uchádzača a zoznam platných zaslaných dokumentov a dokladov, vrátane ich identifikácie (číslo súboru dokumentu, veľkosť a čas odoslania – zistiteľné v systéme EVO v položke menu obsahujúcej odoslané dokumenty).
- f) Sprievodný list musí byť podpísaný tak ako je uvedené v odseku d), spravidla elektronickým podpisom vygenerovaným systémom EVO pre danú zákazku, prípadne, spravidla v prípade technických problémov iným elektronickým podpisom vygenerovaným systémom EVO, alebo iným elektronickým podpisom vygenerovaným iným systémom alebo zaručeným elektronickým podpisom, z ktorého je jednoznačne identifikovateľná podpisujúca sa osoba a teda skutočnosť, že podpis patrí tejto osobe. V krajnom prípade, ak sa vyskytli technické problémy s elektronickým podpisom systému EVO a uchádzač nemá ani iný elektronický podpis, je možné Sprievodný list podpísať aj ručne a poslať ho zoskenovaný.

Upozornenie č.1 k podpisovaniu Sprievodného listu:

Systém EVO vygeneruje elektronický podpis vždy len pre jednu osobu (jedna registrácia = jedna osoba). V prípade, ak za záujemcu/uchádzača konajú minimálne dvaja štatutári/dve oprávnené osoby, je záujemca/uchádzač povinný predložiť relevantný doklad, spravidla udelenie plnej moci tak ako je uvedené v odseku d), štatutárov/oprávnených osôb konať v mene záujemcu/uchádzača tej osobe, ktorá je uvedená pri registrácii ako "osoba oprávnená podpisovať ponuku v mene spoločnosti."

Upozornenie č.2 k podpisovaniu Sprievodného listu:

Ak nemôžete podpísať Sprievodný list elektronickým podpisom alebo uložiť vyplnený pdf dokument pravdepodobne ste na otvorenie formulára a jeho vyplnenie použili Adobe Reader alebo iný program na čítanie PDF súborov. V tomto programe nemôžete podpisovať dokument elektronickým podpisom. Mali by ste použiť Adobe Acrobat (6.0 alebo vyššiu verziu) alebo Adobe Acrobat Reader DC:

(<https://get.adobe.com/sk/reader/?promoid=KLXME>)

- g) Ponuky, návrhy, doklady a dokumenty v tomto verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku (tiež viď ďalej). Ak je doklad alebo dokument vystavený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka, to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady, dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad.

- h) Záujemca/uchádzač môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určených zadávateľom Jednotným európskym dokumentom (JED). Pre vyplnenie JED vid' Prílohu č.2 týchto Všeobecných pokynov – Manuál pre vyplnenie JED a Prílohu č.3 týchto Všeobecných pokynov – Formulár pre vyplnenie JED. V prípade predloženia JED, sa tento predkladá ako elektronický doklad a nevyžaduje sa pri takomto predložení jeho podpísanie, ak je zahrnutý v obsahu dokladov a dokumentov ponuky podpísaného Sprievodného listu. Na zabezpečenie riadneho priebehu verejného obstarávania môže zadávateľ kedykoľvek v jeho priebehu písomne požiadať záujemcu/uchádzača o predloženie dokladu alebo dokladov nahradených JED.

Upozornenie k vyplňaniu JED: Záujemca/uchádzač môže v časti IV. JED vyplniť len oddiel a časti IV bez toho, aby musel vyplniť iné oddiely časti IV, t.j. v JEDe, Časti IV: Podmienky účasti, záujemca/uchádzač vyplní iba oddiel a: GLOBÁLNY ÚDAJ PRE VŠETKY PODMIENKY ÚČASTI – Splňa požadované podmienky účasti – označí áno, ak všetky požadované podmienky účasti spĺňa. Potom nie je potrebné vyplňať ostatné oddiely A, B, C, D časti IV.

- i) Ak nedošlo k predloženiu, resp. vyhodnoteniu dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti skôr, zadávateľ vyhodnotí splnenie podmienok účasti po vyhodnotení ponúk u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí.
- j) **Všetky doklady a dokumenty ponuky** (ide o dokumenty požadované v rámci bodu súťažných podkladov „Obsah ponuky“) sa predkladajú elektronicky cez systém EVO a vyhotovujú vo formáte pdf, s výnimkou dokumentu výkaz výmer/kalkulácia ceny, ktorý sa vyhotovuje okrem formátu pdf aj vo formáte xls alebo word, podľa toho, v akom formáte bol prístupný. Ak je dokumentov výkazu výmer/kalkulácie ceny viac ako jeden, predkladajú sa v spakovanom súbore.
- k) **Šifrovanie dokumentov potrebných na vypracovanie ponuky alebo dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti sa nepožaduje.** Ak uchádzač napriek tomu pristúpi k šifrovaniu, urobí tak nástrojom systému EVO qCrypt. V tejto súvislosti upozorňujeme na platné príručky zverejnené na portáli EVO (www.evo.gov.sk) v sekcii „Príručky/Príručky a odporúčania pre systém EVO“. **Odporúčaná možnosť oznámenia hesla na odšifrovanie je nasledovná:** Uchádzač zašle heslo na odšifrovanie online cez systém EVO. **Z hľadiska procesnej jednoznačnosti, efektívnosti a istoty uchádzača sa neodporúča,** aby uchádzač zaslal heslo na odšifrovanie iným spôsobom ako online cez systém EVO, ak je táto možnosť v systéme funkčná, v opačnom prípade na kontaktný email zadávateľa uvedený v dokumente vyhlásenia verejného obstarávania **do termínu (stanoveného času – dátum, hodina minúta) na otváranie ponúk** alebo je možné heslo napísať tiež do poznámky v sprievodnom liste zasielanom cez systém EVO.
- l) V prípade cudzích mien v dokumentoch a dokladoch záujemcu/uchádzača, ktorými preukazuje obrat alebo objem referencií, ak boli zadávateľom zákazky určené, záujemca/uchádzač použije pravidlo prepočtu na menu EUR podľa kumulatívneho ročného kurzu relevantného roku obratu podľa kurzového lístka ECB (dostupný tiež napr. na www.nbs.sk) , pokiaľ ide o prepočet ceny plnenia v oblasti predmetu zákazky, záujemca/uchádzač použije pravidlo prepočtu na menu EUR podľa kumulatívneho

ročného kurzu podľa kurzového lístka ECB (dostupný tiež napr. na www.nbs.sk) platného pre obdobie, v ktorom bolo plnenie realizované, ak kumulatívny ročný kurz ešte nie je známy, tak podľa posledného známeho kumulatívneho kurzu v danom roku (napr. štvrťročný, polročný, trištvrtročný).

Upozornenie:

- A) Pre prácu so systémom EVO sú záväzné a určujúce aktuálne platné metodické pokyny a príručky, voľne dostupné na portáli EVO (www.evo.gov.sk), v časti „Príručky pre Z/U“, ktoré je potrebné poznať.
- B) Heslo, ktoré uchádzač uviedol pri registrácii do zákazky je povinný uchovať minimálne do uplynutia konečnej lehoty viazanosti ponúk.**
- C) Zadávateľ odpovedá na prípadné žiadosti o nápravu prostredníctvom systému EVO, taktiež prostredníctvom tohto systému realizuje prípadné žiadosti o vysvetlenie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti alebo dokumentov ponúk. Ak by z technických dôvodov nebolo možné uvedené úkony realizovať prostredníctvom systému EVO, zadávateľ ich bude realizovať listinnou poštou, pričom z hľadiska doručovania ním takto odoslaných písomností bude platiť, že na moment doručenia dôležitých písomností medzi zadávateľom a uchádzačom, záujemcom, najmä písomností, s ktorých doručením tento zákon spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní. V prípade komunikácie prostredníctvom systému EVO sa za deň doručenia informácie považuje deň odoslania informácie. V prípade doručovania akýchkoľvek písomností cez systém EVO, má sa za to, že deň zaslania týchto písomností, sa zároveň počíta aj za deň doručenia týchto písomností.
- D) Údaje, informácie, inštrukcie, pokyny a požiadavky uvedené v týchto súťažných podkladoch, pri ktorých nie je uvedená konkrétna časť predmetu zákazky, rovnako platia pre obidve časti predmetu zákazky.

Prílohy :

č.1 – Vyhotovenie podpísaného Sprievodného listu : vid' samostatný dokument a súbor

č.2 – Manuál pre vyplnenie JED : vid' samostatný dokument a súbor

č.3 – Formulár pre vyplnenie JED : vid' samostatný dokument a súbor